

# KÚPNA ZMLUVA

## č. 375/2016/POZEMOK-P21

uzavretá podľa § 588 a nasl. Občianskeho zákonníka v platnom znení (ďalej aj ako len „Zmluva“)

### Článok I. Zmluvné strany

**PREDÁVAJÚCI:** obchodné meno: **MBB a.s.**  
so sídlom: ČSA 26, 974 01 Banská Bystrica  
v zastúpení: Ing. Dušan Argaláš, predseda predstavenstva  
JUDr. Juraj Džmura, člen predstavenstva  
IČO: 36 039 225  
DIČ: 2020093504  
IČ DPH: SK 2020093504  
bankové spojenie: Tatra banka, a.s., Bratislava  
číslo účtu v tvare IBAN: SK34 1100 0000 0026 2713 0238  
spoločnosť je zapísaná v Obchodnom registri  
Okresného súdu Banská Bystrica,  
oddiel: Sa, vložka číslo: 601/S  
(ďalej aj ako len „Predávajúci“)

a

**KUPUJÚCI:** meno: **Róbert SARVASKÝ**  
rodený: Sarvaský  
dátum narodenia:  
rodné číslo:  
trvalým pobytom:  
(ďalej aj ako len „Kupujúci“)  
(ďalej Predávajúci a Kupujúci spoločne aj ako len „Zmluvné strany“)

### Článok II. Úvodné ustanovenia

- Predávajúci je výlučným vlastníkom nehnuteľnosti – parcely registra „C“ KN č. 2765 o výmere 539 m<sup>2</sup>, druh pozemku: zastavané plochy a nádvoria. Táto nehnuteľnosť je zapísaná v operáte katastra nehnuteľností pre obec Banská Bystrica, okres Banská Bystrica, vedenom Okresným úradom Banská Bystrica, katastrálny odbor, so sídlom na ulici Československej armády 7, 974 01 Banská Bystrica (ďalej aj ako len „Okresný úrad Banská Bystrica, katastrálny odbor“), **k.ú. Sásová, na liste vlastníctva č. 1230.**
- Parcela registra „C“ KN č. 2765 uvedená v ods. 1. tohto článku bola **Geometrickým plánom na oddelenie pozemku p. č. 2765/3 a 2765/4, číslo plánu 35912626-7/14** vyhotoveným dňa 20.01.2014 spoločnosťou GEODING, spol. s r.o. a úradne overeným Okresným úradom Banská Bystrica, katastrálny odbor dňa 29.01.2014 pod č. 48/2014, rozdelená na dve parcely registra „C“ nasledovne:
  - na parcelu registra „C“ KN č. 2765/3 o výmere 424 m<sup>2</sup>, druh pozemku: zastavané plochy a nádvoria, na ktorej je postavená nebytová budova označená súpisným číslom, druh stavby: budova technickej vybavenosti, popis stavby: **plynová kotolňa**, súpisné číslo 13327; táto stavba je zapísaná v operáte katastra nehnuteľností pre obec Banská Bystrica, okres Banská Bystrica, vedenom Okresným úradom Banská Bystrica, katastrálny odbor, k.ú. Sásová, na liste vlastníctva č. 2876;
  - na parcelu registra „C“ KN č. 2765/4 o výmere 115 m<sup>2</sup>, druh pozemku: zastavané plochy a nádvoria, na ktorej je postavená nebytová budova so súpisným číslom, druh stavby: budova technickej vybavenosti, popis stavby: **hydrofóbná stanica**, evidenčné číslo 6211; táto stavba je zapísaná v operáte katastra nehnuteľností pre obec Banská Bystrica, okres Banská Bystrica, vedenom Okresným úradom Banská Bystrica, katastrálny odbor, k.ú. Sásová, na liste vlastníctva č. 2848; Kupujúci je výlučným vlastníkom tejto nebytovej budovy.
- Tento geometrický plán je priložený k Návrhu na vklad vlastníckeho práva, ktorý bol na Okresný úrad Banská Bystrica, katastrálny odbor doručený dňa 22.06.2016 a je na tomto úrade evidovaný pod č. k. V 4031/2016.

### Článok III. Predmet zmluvy

- Predmetom tejto Zmluvy je prevod vlastníckeho práva k nehnuteľnosti - **novovzniknutej** parcely registra „C“ KN č. **2765/4** o výmere 115 m<sup>2</sup>, druh pozemku: zastavané plochy a nádvoria (ďalej aj ako len „Predmet kúpy“), ktorá bola oddelená Geometrickým plánom uvedeným v Čl. II. ods. 2. tejto Zmluvy z parcely registra „C“ KN č. 2765 o výmere 539 m<sup>2</sup>, druh pozemku: zastavané plochy a nádvoria, ktorá je zapísaná v operáte katastra nehnuteľností pre obec Banská Bystrica, okres Banská Bystrica, vedenom Okresným úradom Banská Bystrica, katastrálny odbor, **k.ú. Sásová, na liste vlastníctva č. 1230.**

2. Na základe tejto Zmluvy Predávajúci predáva a Kupujúci kupuje Predmet kúpy za **odplatu do výlučného vlastníctva**.
3. Na základe tejto Zmluvy vznikne Predávajúcemu povinnosť Predmet kúpy Kupujúcemu odovzdať a Kupujúcemu povinnosť Predmet kúpy prevziať a zaplatiť zaň Predávajúcemu dohodnutú kúpnu cenu za podmienok uvedených v tejto Zmluve.

#### Článok IV.

##### Kúpna cena a platobné podmienky

1. Cena za Predmet kúpy bola stanovená vzájomnou dohodou oboch zmluvných strán vo výške **4 187,63 EUR** vrátane DPH, slovom: štyritisícstoosemdesiat sedem eur a šesťdesiat tri centov, z toho je základ dane vo výške 3 489,69 EUR a 20% DPH je vo výške 697,94 EUR.
2. Zmluvné strany sa vzájomne dohodli, že Kupujúci uhradí dohodnutú kúpnu cenu uvedenú v odseku 1. tohto článku vo výške **4 187,63 EUR** vrátane DPH, slovom: štyritisícstoosemdesiat sedem eur a šesťdesiat tri centov bezhotovostným bankovým prevodom na účet Predávajúceho vedenom v Tatra banke, a.s., Bratislava, **číslo účtu v tvare IBAN: SK34 1100 0000 0026 2713 0238, VS:3752016**, v lehote najneskôr do 5 pracovných dní odo dňa podpísania tejto Zmluvy poslednou Zmluvnou stranou tejto Zmluvy.
3. Zmluvné strany sa vzájomne dohodli, že návrh na vklad vlastníckeho práva k predmetu tejto Zmluvy, vrátane príslušných príloh na Okresný úrad Banská Bystrica, katastrálny odbor je povinný doručiť Predávajúci v lehote najneskôr do 5 pracovných dní odo dňa pripísania dohodnutej kúpnej ceny uvedenej v odseku 1. a 2. tohto článku v plnej výške na účet Predávajúceho vedenom v Tatra banke, a.s., Bratislava, číslo účtu v tvare IBAN: SK34 1100 0000 0026 2713 0238, VS: 3752016.
4. Zmluvné strany sa vzájomne dohodli, že **správne poplatky** spojené s prevodom vlastníckeho práva Predmetu kúpy pre účely katastrálneho konania na Okresnom úrade Banská Bystrica, katastrálny odbor a za úradné osvedčenie podpisov týchto Zmlúv v súlade s Čl. VII. ods. 12. znáša Predávajúci.
5. Zmluvné strany sa vzájomne dohodli, že Predávajúci si vyhradzuje právo **jednostranného odstúpenia** od Predmetu kúpy v prípade neuhradenia dohodnutej kúpnej ceny uvedenej v odseku 1. tohto článku za podmienok dohodnutých v ods. 2. tohto článku.

#### Článok V.

##### Osobitné ustanovenia

1. Predávajúci vyhlasuje, že Predmet kúpy  **nemá**  ku dňu podpisu tejto Zmluvy oboma zmluvnými stranami  **žiadne právne vady** , nie je zaťažený žiadnymi inými záložnými právami, vecnými bremenami, predkúpňými právami alebo inými ťarchami alebo právami tretích osôb vecno – právneho alebo aj záväzkovo – právneho charakteru, ktoré by boli objektívne spôsobilé byť na újmu Kupujúceho.
2. Predávajúci vyhlasuje, že nie sú mu známe také  **vady a poškodenia**  na Predmete kúpy, na ktoré by mal Kupujúceho osobitne upozorniť.
3. Kupujúci prehlasujú, že pred podpísaním tejto Zmluvy sa  **oboznámili s technickým stavom**  prevádzanej nehnuteľnosti uvedenej v čl. III. ods. 1. tejto Zmluvy, technický stav tejto nehnuteľnosti je im známy a túto nehnuteľnosť v takom stave kupujú.
4. Zmluvné strany sa vzájomne dohodli, že sa zaväzujú navzájom si poskytnúť všetku potrebnú  **súčinnosť**  v súvislosti s katastrálnym konaním na Okresnom úrade Banská Bystrica, katastrálny odbor, ktorého predmetom bude prevod vlastníckeho práva k prevádzanej nehnuteľnosti uvedenej v čl. III. ods. 1. tejto Zmluvy. V prípade zamietnutia povolenia vkladu vlastníckeho práva k prevádzanej nehnuteľnosti uvedenej v čl. III. ods. 1. tejto Zmluvy Okresným úradom Banská Bystrica, katastrálny odbor sa Zmluvné strany zaväzujú vrátiť si všetky plnenia v plnom rozsahu, ktoré si do takéhoto momentu poskytli, a to v lehote do 30 dní odo dňa zamietnutia prevodu vlastníckeho práva k prevádzanej nehnuteľnosti uvedenej v čl. III. ods. 1. tejto Zmluvy Okresným úradom Banská Bystrica, katastrálny odbor.

#### Článok VI.

##### Nadobudnutie vlastníctva

1. Kupujúci nadobudne vlastníctvo k prevádzanej nehnuteľnosti uvedenej v čl. III. ods. 1. tejto Zmluvy v súlade s § 31 zákona NR SR č. 162/1995 Z. z. o katastráli nehnuteľností a o zápise vlastníckych a iných práv k nehnuteľnostiam (katastrálny zákon) na základe  **rozhodnutia**  Okresného úradu Banská Bystrica, katastrálny odbor o povolení vkladu vlastníckeho práva k predmetu tejto Zmluvy, pričom v súlade s § 28 ods. 2 a 3 tohto zákona  **právne účinky tohto vkladu vzniknú dňom vydania tohto rozhodnutia, t.j. týmto dňom sa kupujúci stane vlastníkom tejto nehnuteľnosti** . Toto rozhodnutie nadobúda právoplatnosť dňom jeho vydania a proti tomuto rozhodnutiu nemožno podať odvolanie, návrh na obnovu konania a ani ho nemožno preskúmať mimo odvolacieho konania. V zmysle § 247 a nasl. Občianskeho súdneho poriadku je toto rozhodnutie preskúmateľné súdom. Rovnopis tohto rozhodnutia Okresný úrad Banská Bystrica, katastrálny odbor zašle všetkým účastníkom tohto konania do 15 dní odo dňa vydania tohto rozhodnutia.

2. Účastníci tejto Zmluvy žiadajú, aby bol do operátu katastra nehnuteľností zapísaný vklad vlastníckeho práva k predmetu tejto zmluvy nasledovne:

kupujúci: **Róbert SARVASKÝ**, rodený Sarvaský, nar.

o výlučným vlastníkom pozemku - novovzniknutej parcely registra „C“ KN c. 2765/4 o výmere 115 m<sup>2</sup>, druh pozemku: zastavané plochy a nádvoria.

Vyššie uvedená novovzniknutá parcela vznikla na základe **Geometrického plánu na oddelenie pozemku p.č. 2765/3 a 2765/4, číslo plánu 35912626-7/14** vyhotoveným dňa 20.01.2014 spoločnosťou GEODING, spol. s r.o. a úradne overeným Okresným úradom Banská Bystrica, katastrálny odbor, dňa 29.01.2014 pod č. 48/2014. Tento geometrický plán je priložený k Návrhu na vklad vlastníckeho práva, ktorý bol na Okresný úrad Banská Bystrica, katastrálny odbor doručený dňa 22.06.2016 a je na tomto úrade evidovaný pod č. k. V 4031/2016.

## Článok VII.

### Záverečné ustanovenia

1. Táto Zmluva je vyhotovená v **šiestich (6) rovnopisoch**, z ktorých Predávajúci obdrží túto Zmluvu v troch (3) rovnopisoch, Kupujúci obdržia túto Zmluvu v jednom (1) rovnopise a Okresný úrad Banská Bystrica, katastrálny odbor obdrží túto Zmluvu v dvoch (2) rovnopisoch. Každý rovnopis tejto Zmluvy má platnosť originálu.
2. Zmluvné strany sa vzájomne dohodli, že túto Zmluvu možno meniť a dopĺňať len vzájomnou dohodou oboch Zmluvných strán formou písomného očíslovaného  **dodatku** k tejto Zmluve.
3. Táto Zmluva je v súlade s § 5a) zákona NR SR č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov **povinne zverejňovanou zmluvou**. Táto Zmluva nadobúda platnosť dňom podpísania tejto Zmluvy poslednou Zmluvnou stranou tejto Zmluvy a účinnosť nadobúda v súlade s § 47a ods. 1. Občianskeho zákonníka v platnom znení dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia na webovej stránke Predávajúceho [www.mbb.sk](http://www.mbb.sk).
4. Kupujúci prehlasuje, že súhlasí so **zverejnením obsahu** tejto Zmluvy na webovej stránke Predávajúceho [www.mbb.sk](http://www.mbb.sk), čo Kupujúci potvrdzuje svojim vlastnoručným podpisom na tejto Zmluve.
5. Kupujúci ako dotknutá osoba v zmysle § 11 zák. č. 122/2013 Z. z. o ochrane osobných údajov v znení neskorších predpisov podpisom tejto Zmluvy súhlasí s tým, aby Predávajúci ako prevádzkovateľ, spracoval v tejto Zmluve jeho osobné údaje.
6. Zmluvné strany sa vzájomne dohodli na týchto **podmienkach spracúvania osobných údajov**:
  - a) deň, od ktorého je možné začať so spracúvaním osobných údajov: **deň uzatvorenia tejto Zmluvy**;
  - b) **účel spracúvania** osobných údajov: uzatvorenie tejto Zmluvy a návrhu na vklad vlastníckeho práva k predmetu tejto Zmluvy pre účely katastrálneho konania vo veci prevodu vlastníckeho práva na Okresnom úrade Banská Bystrica, katastrálny odbor; plnenia predmetu tejto Zmluvy a uplatňovania práv a povinností z tejto Zmluvy;
  - c) **názov informačného systému**, v ktorom budú spracúvané osobné údaje: „IS predaj hnutel'nych a nehnuteľných vecí“ zaregistrovaný Úradom na ochranu osobných údajov Slovenskej republiky, Hraničná 12, 820 07 Bratislava 27, pod registračným číslom 201402192;
  - d) **zoznam osobných údajov**, ktoré sa **budú spracúvať**: titul, meno, priezvisko, rod. priezvisko, adresa trvalého bydliska a korešpondenčná adresa - názov ulice, orientačné prípadne súpisné číslo domu, názov obce prípadne názov časti obce, poštové smerovacie číslo, názov štátu, dátum narodenia, rodné číslo, telefonický kontakt na mobilné telefónne číslo a na pevnú linku a elektronickú mailovú adresu;
  - e) **okruh dotknutých osôb**: Kupujúci;
  - f) **podmienky spracúvania osobných údajov**: osoby, ktoré sa dostanú do styku s osobnými údajmi zodpovedajú za bezpečnosť osobných údajov a sú povinné chrániť spracúvané osobné údaje pred ich poškodením, zničením, stratou, zmenou, neoprávneným prístupom a sprístupnením, poskytnutím alebo zverejnením, ako aj pred akýmkoľvek inými neprípustnými spôsobmi spracúvania. Na tento účel prijímú primerané technické, organizačné a personálne opatrenia (ďalej len "bezpečnostné opatrenia") zodpovedajúce spôsobu spracúvania osobných údajov, pričom berú do úvahy najmä použiteľné technické prostriedky, dôvernosť a dôležitosť spracúvaných osobných údajov, ako aj rozsah možných rizík, ktoré sú spôsobilé narušiť bezpečnosť alebo funkčnosť informačného systému;
  - g) **zoznam povolených operácií** s osobnými údajmi: všetky operácie nevyhnutné pre potreby uzatvorenia tejto Zmluvy a návrhu na vklad vlastníckeho práva k predmetu tejto Zmluvy do katastra nehnuteľností a plnenia práv a povinností z nej vyplývajúcich, najmä ich získavanie, zaznamenávanie, šírenie, prehľadávanie, usporadovanie, uchovávanie, využívanie a ich likvidácia.
7. Práva a povinnosti Zmluvných strán, ktoré **nie sú upravené touto Zmluvou**, sa spravujú ustanoveniami zákona NR SR č. 40/1964 Zb. Občianskeho zákonníka v platnom znení a ďalšími všeobecne záväznými právnymi predpismi platnými na území SR.

8. Ak by niektoré ustanovenia tejto Zmluvy alebo jej budúce ustanovenia **boli úplne** alebo **častočne právne neplatné**, alebo by stratili platnosť neskôr, nebude tým platnosť ostatných ustanovení tejto Zmluvy dotknutá.
9. Zmluvné strany týmto deklarujú vôľu urovnať prípadné vzájomné spory vyplývajúce z tejto Zmluvy prednostne formou **vzájomných rokovaní**. Zmluvné strany sa dohodli, že všetky spory, ktoré medzi nimi vzniknú z právnych vzťahov vzniknutých na základe tejto Zmluvy, alebo súvisiacich s touto Zmluvou, vrátane sporov o platnosť, výklad a zánik tejto Zmluvy **budú riešené** príslušnými všeobecnými súdmi SR.
10. Zmluvné strany tejto Zmluvy berú na vedomie, že sú obsahom tejto Zmluvy **viazaní** odo dňa jej **podpisania** až do dňa vydania **Rozhodnutia** o vklade vlastníckeho práva k predmetu tejto Zmluvy v prospech Kupujúcich vydaným Okresným úradom Banská Bystrica, katastrálny odbor.
11. Zmluvné strany tejto Zmluvy berú na vedomie, že pokiaľ v lehote do 3 rokov od uzatvorenia tejto Zmluvy **nepodajú návrh** na vklad vlastníckeho práva k predmetu tejto Zmluvy do katastra nehnuteľností **platí**, že od tejto Zmluvy **odstúpili**.
12. Predávajúci berie na vedomie, že **podpis** jeho **štatutárneho orgánu** (predstavenstva) na tejto Zmluve musí byť podľa § 42 ods. 3 zák. č. 162/1995 Z. z., o katastri nehnuteľností, **úradne osvedčený**.
13. Zmluvné strany prehlasujú, že sú **spôsobilé** na právne úkony a že ich zmluvná voľnosť nie je ničím obmedzená, túto Zmluvu uzatvorili na základe ich slobodnej vôle, táto Zmluva nebola uzatvorená v tiesni, ani za nápadne nevýhodných podmienok, bez akéhokoľvek nátlaku, túto Zmluvu si prečítali, jej obsahu rozumejú a na znak súhlasu túto Zmluvu vlastnoručne podpisujú.

-\*-

V Banskej Bystrici, dňa .....

V Banskej Bystrici, dňa .....

Predávajúci:

Kupujúci:

.....  
**MBB a.s.**  
**Ing. Dušan Argaláš**  
**predseda predstavenstva**

.....  
**Róbert Sarvaský**

.....  
**MBB a.s.**  
**JUDr. Juraj Džmura**  
**člen predstavenstva**

**MBB** a.s. -2-  
ČSA 26  
974 01 Banská Bystrica  
IČO: 36039225 IČ DPH: SK2020093504  
reg. OS BB 605/2011/A/601/S